

**Сивченко Дмитрий Васильевич**  
магистр педагогических наук,  
аспирант кафедры речеведения  
и теории коммуникации  
Минский государственный  
лингвистический университет  
г. Минск, Беларусь

**Dmitry Sivchenko**  
Magister of Pedagogy,  
PhD Student of the department  
of Speechology and Communication Theory  
Minsk State Linguistic University  
Minsk, Belarus  
applepickingbeam@disroot.org

## ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЛЕНГОВЫХ ЕДИНИЦ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

### LEXICAL AND SEMANTIC ASPECTS OF MODERN ENGLISH SLANG

В статье рассматриваются лексико-семантические характеристики современных единиц англоязычного сленга. Разработана и представлена категоризация сленговых единиц по тематическим категориям, на основе анализа которой сделаны выводы о тенденциях развития современного сленга.

Ключевые слова: *современный сленг; общий сленг; специальный сленг; тематическая категория; онлайн-словари.*

The article provides an overview of lexical and semantic aspects of modern slang used in English-speaking countries. Presenting the system of thematic categories, the article aims to draw conclusions concerning the evolving nature of modern English slang.

Key words: *modern slang; common slang; special slang; thematic category; online dictionary.*

В современном коммуникативном пространстве сленг является динамичным языковым феноменом, которому свойственен ярко выраженный лингвопрагматический потенциал и экспрессия окраски вокабуляра. Самые различные аспекты английского сленга в деталях рассматривались как зарубежными, так и отечественными лингвистами. В числе данных аспектов можно выделить следующие: особенности формирования и функционирования единиц английского сленга (Е. Partridge, S. Spears, А. В. Гуслякова, Е. Е. Матюшко, Н. В. Семенова, В. А. Хомяков); семантические особенности (D. Davidson, R. Quirk, В. Warren, А. Н. Колесниченко, А. В. Малинка, А. Н. Шевелева), стилистические особенности (И. В. Арнольд, И. Р. Гальперин, Я. О. Губачек, А. Т. Липатов, В. З. Санников), взаимодействие ненормированной лексики и литературного языка (В. В. Виноградов, Ю. П. Ермоленко, М. А. Осадчий, Н. А. Слюсарева), история становления сленга (Е. Hermann, О. Ritter, J. Hotten, А. А. Арустамова, М. А. Грачев) и многие другие.

Несмотря на большое количество опубликованных на тему сленга трудов, фундаментальный вопрос о сущности сленга не решен окончательно, и консенсус в вопросе непосредственно определения сленга в среде исследователей отсутствует.

Среди российских лингвистов большой вклад в разработку проблем сленга внес В. А. Хомяков. По его мнению, сленг – это «особый периферийный лексический пласт, лежащий как вне пределов литературной разговорной речи, так и вне границ диалектов общенационального английского языка, включающий в себя, с одной стороны, слой специфической лексики и фразеологии профессиональных говоров, социальных жаргонов и аргос преступного мира, и, с другой, слой широко распространенной и общепонятной эмоционально-экспрессивной лексики и фразеологии нелитературной речи» [1, с. 43–44].

Обращая внимание на отличительные черты сленга, С. Б. Флекснер делает акцент на органичности процесса пополнения словаря сленга: «Живой вокабуляр не способен оставаться в статичном положении. Большинство сленговых единиц и контекстов их использования появляются достаточно естественно, являясь результатом тех или иных жизненных ситуаций. Новые объекты, идеи или происшествия, например, требуют создания новых единиц с целью их описания. И каждое поколение, судя по всему, испытывает необходимость изобретать новые слова с целью описания старых и всем известных вещей» [2, р. 6].

Исследователь Т. Торн, автор словаря «The Contemporary Dictionary of Slang», оценивает сленг с точки зрения стилистики как «язык, осознанно используемый на фоне его откровенной неформальной природы, целенаправленно противопоставленный “правильной” речи» [3, с. 9].

Ученый Э. Партридж, в свою очередь, также отмечал преимущественно устный характер сленга: «Сленг, являясь воплощением разговорной речи, всегда ставит удобство использования выше научных норм, грамматических правил и философских идеалов. Откуда сленг и берет свои корни, там и процветает – в разговорной речи» [4, р. 4].

Лингвист И. В. Арнольд определяет сленг как «генетически весьма неоднородный слой лексики и фразеологии, имеющий ярко выраженный эмоциональный, оценочный и экспрессивный характер, бытующий в разговорной речи и находящийся вне пределов литературной нормы» [5, с. 39].

Особого внимания заслуживает деление сленга на общий (general slang) и специальный (special slang). В. А. Хомяков предлагает следующее определение общего сленга: «Общий сленг – это относительно устойчивая

для определенного периода, широко распространенная и общепонятная социальная речевая микросистема в просторечии, весьма неоднородная по своему генетическому составу и степени приближения к фамильярно-разговорной речи, с ярко выраженной эмоционально-экспрессивной коннотацией вокабуляра, представляющей часто насмешку над социальными, этическими, эстетическими, языковыми и другими условностями и авторитетами» [6, с. 34]. Специальный сленг определяется как «социальная речевая микросистема в просторечии, включающая в себя кент и некоторые близкие к нему образования (рифмованный сленг и др.), профессиональные и корпоративные (групповые) жаргоны и отличающаяся генетически и функционально от общего сленга» [Там же, с. 35].

Исследователь Л. С. Бурдин в статье «О соотношении общего и специального сленга в современном английском языке» пишет о том, что термин *сленг* выражает родовое понятие, «видовыми понятиями которого являются в основном слова и выражения определенных социальных групп. Общий сленг соотносится со специальным сленгом не на уровне их полного включения в “родовое понятие”, а на уровне пересечения, то есть частичного включения» [7, с. 53].

Таким образом, опираясь на общие тенденции, которые выделяются большинством лингвистов, *сленг* можно понимать как социальную разновидность языка, употребляемую относительно ограниченным числом людей и отличающуюся по своему строю (фонетике, грамматике, лексемному составу и семантике) от языкового стандарта. В данном контексте языковой стандарт – это образцовый, стандартизованный язык, нормы которого считаются «правильными» и общеобязательными и который противопоставляется диалектам и просторечию.

Целью данного исследования является категоризация единиц современного английского сленга по лексико-семантическим характеристикам. На наш взгляд, наибольший интерес в этом вопросе представляет категоризация по тематическим категориям относительно сферы происхождения единиц современного сленга. В рамках исследования в целом рассматриваются сленговые единицы, вошедшие в оборот в промежуток 2010–2022 г. по результатам, зафиксированным в рамках онлайн-словаря *Green's Dictionary of Slang* в 2022 г. Актуальность подобного исследования, в свою очередь, обусловлена отсутствием актуальных данных по теме, источником которых являлись бы современные онлайн-ресурсы.

Словарь *Green's Dictionary of Slang* [8] за авторством Дж. Грина изначально являлся многотомным печатным источником, включающим в себя более 125 тысяч лексических единиц английского сленга. Дж. Грин,

автор большого количества работ на тему английского сленга, в первую очередь известен как лексикограф и автор таких трудов, как *Newspeak: A Dictionary of Jargon* (1983), *The Dictionary of Contemporary Slang* (1984), *Cassell Dictionary of Slang* (1998) и *Talking Dirty: A Slang Phrasebook* (2003). Первое издание *Greene's Dictionary of Slang* увидело свет в 2010 г, и, согласно изначальной установке автора, словарь полностью перешел в статус постоянно обновляемого онлайн-источника в 2016 г.

Онлайн-словари обладают двумя основными преимуществами. В первую очередь, их возможно легко обновлять, что позволяет подобному ресурсу находиться в постоянном динамическом состоянии, в отличие от традиционных печатных и электронных словарей. Вторым объективным преимуществом является доступность онлайн-словарей, обусловленная только возможностью выхода в Интернет.

Основным отличием электронных словарей в целом и современных словарей сленга в частности является наличие нескольких доступных макроструктур. Печатное издание ограничено единственным потенциальным вариантом входа, вынуждая пользователя взаимодействовать с алгоритмом, заложенным составителями словаря. Макроструктура традиционного словаря является жестко встроенной, тем самым полностью определяя способ его последующего использования. Электронные словари лишены подобного недостатка, снимая своим вариантом презентации противоречие между физическими ограничениями бумажных носителей и потенциальными потребностями пользователя. Онлайн-словари не привязаны к конкретному носителю, что позволяет использование нескольких макроструктур в рамках одного словаря. Данные факторы являются основной причиной выбора онлайн-источников как базиса данного исследования.

Общее количество рассматриваемых единиц составляет 708 наименований. В процессе категоризации обозначенного корпуса единиц по лексико-семантическим характеристикам было выделено 12 тематических групп:

1. «Характеристика свойств личности и эмоционального состояния человека» (158 единиц);
2. «Характеристика поведения и действий человека» (104 единицы);
3. «Криминальный мир и охрана правопорядка» (100 единиц);
4. «Вредные привычки» (91 единица);
5. «Характеристика внешности человека» (55 единиц);
6. «Деньги» (28 единиц);
7. «Оскорбления» (21 единица);

8. «Предметы гардероба» (16 единиц);
9. «Населенные пункты» (15 единиц);
10. «Еда» (11 единиц);
11. «Транспортные средства» (10 единиц);
12. «Прочее» (103 единицы).

Рассмотрим каждую категорию на более детальном уровне.

Самой широко представленной в современном англоязычном сленге является категория «Характеристика свойств личности и эмоционального состояния человека». В данную категорию вошли единицы, имеющие отношение как к перманентным качествам личности, так и к временным состояниям эмоционального характера. Помимо этого, в данную категорию показалось целесообразным включить единицы, используемые для характеристики сексуальной ориентации человека. Примерами являются такие единицы, как: *beg* 'a needy individual'; *chore* 'a fool' (глупец); *derp* 'incompetent' (некомпетентный, нелепый человек); *girlf* 'a girlfriend' (девушка, подруга); *hangry* 'hungry and angry' (одновременно голодный и злой); *ledgebag* 'an outstanding individual' (исключительная личность); *poor* 'depressed, unhappy' (грустный, несчастный); *quincy* 'a homosexual man from the East Coast of the US' (мужчина нетрадиционной сексуальной ориентации, проживающий в регионе восточного побережья США).

Примерами сленговых единиц, включенных в категорию «Характеристика поведения и действий человека» являются такие единицы, как *to air* 'to snub, to ignore messages' (игнорировать сообщения кого-либо); *to derf* 'to act foolishly, to look stupid' (выглядеть / вести себя глупо); *to nope out* 'to reject' (отказаться от чего-либо); *packed lunch* 'a punch' (удар); *to ship* 'to urge someone towards a relationship' (подтолкнуть кого-либо к вступлению в романтические отношения); *wristy* 'an act of masturbation' (акт мастурбации).

Категория «Криминальный мир и охрана правопорядка» является самой превалентной категорией специализированного сленга и охватывает широкий спектр единиц – от непосредственно криминальной терминологии и сленга организованных преступных группировок до тюремного и даже полицейского сленга. Особо широко представлены единицы, имеющие отношение к незаконному обороту наркотиков. Примерами единиц этой категории являются: *bag* 'a group, a gang'; *blam* 'a shotgun' (гладкоствольное ружье); *to cuckoo* 'to travel to another city with the explicit purpose of selling drugs' (посещать другой город с целью торговли наркотиками); *featherwood* 'a female member of a gang' (член криминальной группировки женского пола); *to hem up* 'to imprison' (посадить в тюрьму); *jakes* 'a police officer' (полицейский).

В категорию «Вредные привычки» вошли сленговые единицы, имеющие отношение к наименованию и потреблению различных психоактивных веществ, в том числе алкоголя и никотина. Стоит отметить, что в данную категорию включены исключительно единицы общего характера, имеющие отношение к потреблению наркотиков и алкоголя, в то время как единицы, описывающие нюансы незаконного оборота наркотиков, были причислены к категории «Криминальный мир и охрана правопорядка». Примеры единиц данной категории: *to bake off* 'to prepare crack cocaine' (приготовить крэк); *clear* 'illicitly distilled liquor' (нелегально дистиллированный алкоголь); *cross-buzzing* 'experiencing the effects of excessive consumption of a combination of drink and drugs' (находится под одновременным влиянием больших количеств наркотических средств и алкоголя); *nitty* 'a drug user' (наркоман); *sha-sha* 'champagne' (шампанское); *warhead* 'a cigarette that mixes tobacco and a given drug' (сигарета, содержащая смесь никотина и того или иного психоактивного средства).

Категория «Характеристика внешности человека» включает в себя как единицы, непосредственно описывающие детали внешности, так и наименования различных частей тела. Помимо этого, в данную категорию вошли единицы, служащие для поверхностного описания национальной принадлежности человека. Единицы подобного характера с ярко выраженной негативной коннотацией были определены в категорию «Оскорбления». Примерами единиц категории «Характеристика внешности человека» являются: *beamer* 'an eye, a gaze' (глаз, взгляд); *flames* 'unattractive' (некрасивый); *Manuel* 'a Mexican male' (мужчина латиноамериканского происхождения); *nightclub tan* 'a pallid complexion due to a lack of sunshine' (излишняя бледность на фоне недостатка солнечного света); *scrum* 'an attractive female' (привлекательная девушка); *wigwam* 'the head' (голова).

Категория «Деньги» включает в себя преимущественно единицы, используемые для наименования различных банкнот, находящихся в обороте в англоязычных странах. В то же время в эту категорию были отнесены и единицы, описывающие те или иные финансовые операции и манипуляции. Примеры единиц данной категории: *bands* 'large sums of money' (большое количество денег); *bring-in* 'a share' (доля); *Chris McKenna* 'a AUD \$10 note' (банкнота номиналом в 10 австралийских долларов); *to double-dip* 'to obtain a double profit for a single investment' (получить двойную прибыль в результате однократной инвестиции); *peas* 'money' (деньги).

Категория «Оскорбления» представлена такими единицами, как: *chogie* 'derogatory term for a Chinese person' (уничижительное наименование лица

китайского происхождения); *dinter* 'an insult, used of males' (оскорбление, используемое в отношении мужчин); *hajji* 'derogatory term for an Iraqi' (уничижительное наименование лица иракского происхождения); *slore* 'a derogatory term for a sexually active woman' (оскорбление в адрес ведущей активную половую жизнь женщины).

В категорию «Предметы гардероба» были включены единицы, используемые для наименования предметов одежды, а также различных аксессуаров: *back wheels* 'the heels' (обувь с высоким каблуком); *blice* 'jewelry and similar accessories' (ювелирные и прочие украшения и аксессуары); *designer* 'an item of designer clothing' (дизайнерский предмет гардероба); *Roley* 'a Rolex watch' (часы производства Rolex).

Категория «Населенные пункты» содержит единицы, используемые для наименования городов, районов и отдельных строений, вошедшие в обиход в период с 2010 по 2022 год: *the Big Sleazy* 'New Orleans, LA' (Новый Орлеан); *the Brix* 'Brixton, south London' (Брикстон, юг Лондона); *cunch* 'the country' (сельская местность); *K-town* 'the Korean area of a city' (корейский район того или иного города).

Примеры единиц, принадлежащих к категории «Еда»: *bag of mystery* 'a meat pie' (мясной пирог); *battery acid* 'a bottle of soda' (газированный напиток); *mozz* 'mozzarella cheese' (сыр моцарелла); *oats* 'porridge' (овсяная каша).

Категория «Транспортные средства» преимущественно включает в себя наименования различных типов автомобилей и автомобильных марок, например: *lead barge* 'a large old, thus by definition slow automobile' (старый, медленный автомобиль); *Cuda* 'a Plymouth Barracuda automobile' (автомобиль Plymouth Barracuda); *G-wagon* 'a Mercedes G-class sport utility vehicle' (Спортивный внедорожник G-класса производства Mercedes).

Категория «Прочее» содержит большое количество единиц, не представленных в должном объеме для формирования отдельной тематической категории. В данной группе можно найти единицы, принадлежащие как к общему (*lappy* 'a laptop computer' (ноутбук); *next* 'new, exciting' (новый, захватывающий); *TP* 'toilet paper' (туалетная бумага)), так и к специализированному сленгу (*Inky* 'the Philadelphia Inquirer newspaper' (газета The Philadelphia Inquirer); *section* 'one's neighbourhood or group of associates' (родной район или коллектив); *stu* 'a recording studio' (студия звукозаписи)).

Руководствуясь данными результатами, можно отметить, что самой распространенной категорией общего англоязычного сленга в период с 2010 по 2022 годы является категория «Характеристика свойств личности и эмоционального состояния человека». С учетом того факта, что второй

самой распространенной категорией выступает «Характеристика поведения и действий человека», представляется целесообразным сделать вывод о ярко выраженном антропоцентрическом характере современного англоязычного сленга. В то же время самой распространенной категорией специального сленга является категория «Криминальный мир и охрана правопорядка», за которой следует категория «Вредные привычки». Подобные категории всегда были превалентны в сленговой лексике, поскольку исторически сленг зачастую использовался деклассированными элементами общества, которые также во многом отвечали за пополнение сленга в целом новыми единицами. На основе полученных в рамках данного исследования результатов целесообразным представляется сделать вывод о сохранении актуальности данной тенденции и на сегодня.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Хомяков, В. А.* Нестандартная лексика в структуре английского языка национального периода : автореф. дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.04 / В. А. Хомяков. – Л., 1980. – 49 с.
2. *Wentworth, H.* Dictionary of American Slang / H. Wentworth, S. B. Flexner. – New York : Crowell, 1960. – 766 p.
3. *Thorne, T.* The Dictionary of Contemporary Slang / T. Thorne. – New York : Pantheon Books, 1990. – 583 p.
4. *Partridge, E.* Slang today and yesterday / E. Partridge. – L. : Longmans, 1970. – 476 p.
5. *Арнольд, И. В.* Стилистика современного английского языка / И. В. Арнольд. – Л. : Просвещение, 1981. – 295 с.
6. *Хомяков, В. А.* Три лекции о сленге / В. А. Хомяков. – Вологда : ВГПИ, 1970. – 65 с.
7. *Бурдин, Л. С.* О соотношении общего и специального сленга в современном английском языке / Л. С. Бурдин // Теория и практика лингвистического описания разговорной речи. Тезисы докладов межвузовской конференции. – Горький : ГТГПИИЯ, 1966. – С. 52–64.
8. Green's Dictionary of Slang [Electronic resource]. – Mode of access: <https://greensdictofslang.com>. – Date of access: 13.12.2023.

*Поступила в редакцию 27.03.2024*